

Allez à [www.vtechcanada.com](http://www.vtechcanada.com) pour les nouvelles relatives aux nouveaux produits VTech.

SN5107

Combiné supplémentaire amplifié avec boutons et affichage surdimensionnés

à utiliser avec le système téléphonique SN5127/SN5147 de VTech



**vtech**

## Guide d'utilisation (version canadienne)

### Félicitations

pour votre achat d'un nouvel appareil VTech. Avant d'utiliser votre téléphone, veuillez lire la section **Instructions de sécurité importantes**.

Ce guide d'utilisation contient des instructions sur la façon de configurer et d'enregistrer votre nouveau combiné. Pour des instructions sur l'utilisation du combiné, voir le guide d'utilisation abrégé fourni avec votre socle.

Vous pouvez également visionner ou télécharger le guide d'utilisation en ligne pour des instructions d'installation et de fonctionnement détaillées au [www.vtechcanada.com](http://www.vtechcanada.com).



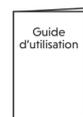
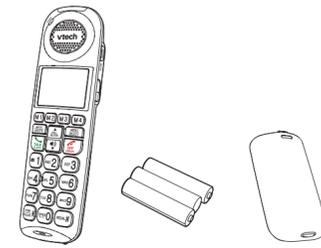
Les téléphones identifiés par ce logo offrent une réduction du bruit et des interférences lorsqu'ils sont utilisés avec des appareils auditifs et des implants cochléaires dotés d'une bobine T-Coil. Le logo d'homologation TIA-1083 est une marque de commerce de Telecommunications Industry Association. Utilisé sous licence.



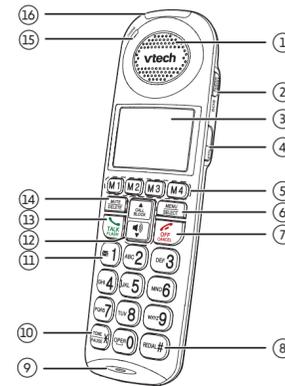
Le programme ENERGY STAR<sup>MD</sup> ([www.energystar.gov](http://www.energystar.gov)) reconnaît et encourage l'utilisation de produits qui économisent l'énergie et contribuent à la protection de l'environnement. Nous sommes fiers d'apposer le logo ENERGY STAR<sup>MD</sup> sur ce produit, indiquant ainsi qu'il répond aux normes de rendement énergétique les plus récentes.

### Inclus dans l'emballage

L'emballage de votre téléphone comporte les articles suivants. Conservez votre facture d'achat ainsi que le matériel d'emballage pour le cas où vous auriez à retourner cet appareil pour une réparation sous garantie.



### Survol du combiné



#### 1 – Écouteur du combiné

#### 2 – AUDIO ASSIST / SOS

- Appuyez pour optimiser la clarté et la puissance du volume de la voix de l'appelant sur l'écouteur du combiné sans fil pendant un appel, ou le volume d'écoute d'un message ou d'un message d'annonce.
- Maintenez enfoncés pour appeler les numéros SOS lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

#### ⚠ MISES EN GARDE

- Pour garantir le bon fonctionnement des appels d'urgence à l'aide de la touche **Audio Assist/SOS**, le système téléphonique doit être installé conformément aux instructions d'installation figurant dans le manuel de l'utilisateur de votre système téléphonique. Pour vérifier que le système téléphonique fonctionne correctement et qu'il est en mesure d'effectuer des appels d'urgence vers les numéros préprogrammés, le système téléphonique doit être testé immédiatement après l'installation et périodiquement par la suite, conformément aux instructions de configuration et d'utilisation du guide d'utilisation de votre système téléphonique.
- Le système téléphonique ne peut pas effectuer un appel d'urgence lorsque d'autres équipements (téléphone, répondeur, modem d'ordinateur, etc.) connectés à la même ligne téléphonique sont en service.

- Ne vous fiez pas uniquement à la touche **Audio Assist/SOS** du combiné sans fil pour obtenir de l'aide en cas d'urgence. La fonctionnalité de l'appel d'urgence SOS dépend des paramètres du téléphone et de la disponibilité du réseau.

#### 3 – Affichage ACL

#### 4 – VOL

- Glissez pour régler le volume d'écoute pendant un appel ou la lecture d'un message.
- Glissez pour régler le volume lorsqu'en mode de veille.

#### ⚠ MISE EN GARDE

- Pour une protection auditive, ne placez pas le combiné près de votre oreille lorsque le téléphone sonne. Une sonnerie forte peut endommager votre ouïe. Réglez le volume pour diminuer le volume de la sonnerie si vous le trouvez trop fort.

#### 5 – M 1

- Appuyez pour appeler le numéro de composition abrégée pré-réglé à l'adresse mémoire numéro 1.

#### M 2

- Appuyez pour appeler le numéro de composition abrégée pré-réglé à l'adresse mémoire numéro 2.

#### M 3

- Appuyez pour appeler le numéro de composition abrégée pré-réglé à l'adresse mémoire numéro 3.

#### M 4

- Appuyez pour appeler le numéro de composition abrégée pré-réglé à l'adresse mémoire numéro 4.

#### 6 – MENU SELECT

- Afficher le menu.
- Dans un menu, appuyez pour sélectionner une option, ou sauvegarder une entrée ou un réglage.

#### 7 – OFF CHARGE

- Raccrocher un appel.

- Retourner au menu précédent ou en mode de veille, sans effectuer de changements.
- Effacer des chiffres pendant la précomposition.
- Mettre la sonnerie du combiné en sourdine lorsque le téléphone sonne.
- Maintenez enfoncé pour éteindre le voyant d'appel manqué lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

#### 8 – RECALL #

- Maintenez enfoncée pour réviser la liste de recomposition.
- Appuyez pour accéder au mode d'initialisation lorsque le combiné n'a pas été initialisé à un socle.

#### 9 – Microphone

#### 10 – SILENCE / PAUSE

- Permuter temporairement au mode de composition à tonalités, lorsque vous êtes abonné au mode de composition à impulsions.
- Pendant la saisie de numéros, maintenez enfoncée pour insérer une pause dans la séquence de composition.

#### 11 – 1

- Maintenez enfoncée pour programmer ou composer votre numéro d'accès à la messagerie vocale.

#### 12 – BLOCK

- Défiler vers le haut dans un menu ou dans le répertoire téléphonique, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition.
- Déplacer le curseur vers la gauche pendant la saisie de noms et de numéros.
- Appuyer pour afficher le menu Blocage d'appels.
- Appuyer pour bloquer l'appel entrant lorsque le téléphone sonne ou pendant un appel.



- Défiler vers le bas dans un menu, ou dans le répertoire téléphonique, le répertoire de l'afficheur, ou la liste de recomposition.
- Déplacer le curseur vers la droite pendant la saisie de numéros ou de noms.
- Appuyer pour faire un appel ou pour répondre à un appel à l'aide du haut-parleur mains libres.
- Permuter entre le haut-parleur mains libres du combiné et l'écouteur du combiné pendant un appel.



- Appuyer pour faire un appel ou répondre à un appel.
- Pendant un appel, appuyer pour répondre à l'appel entrant lorsque vous recevez une alerte d'appel en attente.
- Pendant la lecture d'un message, appuyez pour rappeler l'appelant si son numéro est disponible.

#### 14 – MUTE DELETE

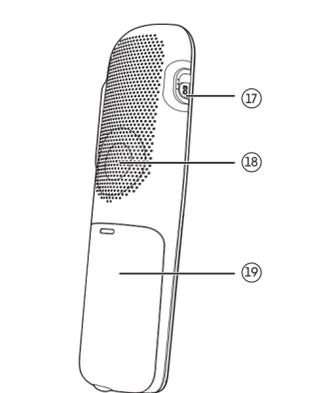
- Mettre le microphone en sourdine pendant un appel.
- Mettre la sonnerie temporairement en sourdine lorsque le téléphone sonne.
- Effacer l'entrée affichée pendant la révision du répertoire de l'afficheur, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition.
- Effacer des chiffres et des caractères pendant la saisie de numéros ou de noms.

#### 15 – Voyant de CHARGE

- Allumé lorsque le combiné est en cours de recharge.

#### 16 – Voyant de sonnerie visuelle

- Clignote lorsque le combiné sonne.



#### 17 – EQ

- Changer la qualité audio du combiné afin de convenir le mieux à votre ouïe.

#### 18 – Haut-parleur

#### 19 – Couvercle du compartiment des piles

### Survol des icônes affichées

	La pile est faible et doit être rechargée.
	La pile est en cours de recharge.
	La pile est pleinement chargée.
	Le haut-parleur mains libres du combiné est en cours d'utilisation.
	La sonnerie du combiné est hors fonction.
	Des nouveaux messages dans reçus dans la messagerie vocale de votre fournisseur de services téléphoniques.
<b>MUTE</b>	Le microphone du combiné est en sourdine.
<b>NEW</b>	Ily a des nouvelles entrées dans le répertoire de l'afficheur.
<b>ANS ON</b>	Le répondeur est en fonction.
<b>OO</b>	Il y a des nouveaux messages dans le répondeur.
<b>MNO 2 1/13</b>	Nombre de nouveaux/anciens messages enregistrés.
<b>AUDIO ASSIST</b>	La fonction Audio Assist <sup>MD</sup> est activée.

Audio Assist<sup>MD</sup> est une marque de commerce de Advanced American Telephones.

### Installation de la pile

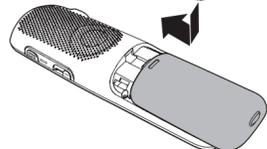
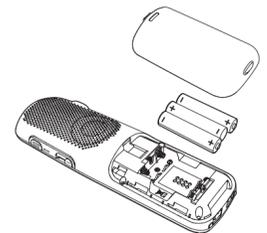
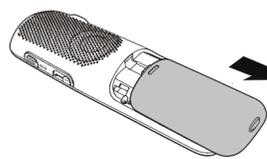
Installez la pile tel que démontré ci-dessous.

#### ⚠ MISES EN GARDE

- N'utilisez que les piles rechargeables incluses de remplacement (modèle BT205662).
- N'utilisez pas d'autres piles alcalines, au manganèse ou Ni-Cd, ni d'autres piles rechargeables pour faire fonctionner le combiné sans fil. Ils peuvent provoquer une panne ou un dysfonctionnement du combiné ou du système téléphonique.

#### REMARQUES

- Rechargez les piles incluses avec ce produit uniquement conformément aux instructions et limitations spécifiées dans ce guide d'utilisation.
- Si le combiné n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, débranchez et retirez la pile afin d'éviter les risques de fuites.

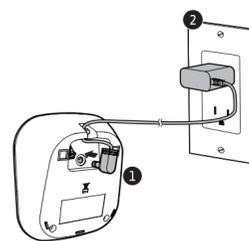


### Branchement et recharge de la pile

#### REMARQUE

- N'utilisez que l'adaptateur inclus.

#### Branchement du chargeur



#### Recharge de la pile

Placez le combiné dans le chargeur pour le recharger.

Une fois la pile installée, l'écran ACL du combiné indiquera l'état de la pile (voir le tableau ci-dessous).



#### REMARQUES

- Pour une meilleure performance, déposez le combiné sur le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- La pile est pleinement chargée après 12 heures de recharge continue.

### Avant l'utilisation

#### Ajout et initialisation d'un nouveau combiné

Vous pouvez ajouter des nouveaux combinés **SN5107** (vendus séparément) à votre système téléphonique **SN5127/SN5147**. Votre système téléphonique peut comporter jusqu'à quatre combinés.

Chaque combiné doit être initialisé au socle du téléphone avant l'utilisation. Lorsque vous achetez un combiné supplémentaire, celui-ci affichera **To register HS, see manual**.

#### REMARQUE

- Rechargez le nouveau combiné sans interruption pendant au moins 30 minutes avant de l'initialiser au socle du téléphone.

#### Initialisation d'un combiné SN5127 au socle :

- Maintenez enfoncé **PAGE** sur le socle pendant environ cinq secondes, jusqu'à ce que le voyant de sonnerie visuelle s'allume. Relâchez **PAGE**.  
Socle SN5127
- Déposez le combiné sur le socle. Le combiné affichera **Registering...** Please wait pour indiquer que le processus d'initialisation est en cours.



Vous entendez une tonalité de confirmation lorsque le processus d'initialisation est terminé. L'enregistrement peut prendre jusqu'à 60 secondes.

Si l'initialisation échoue, vous entendez une tonalité d'erreur et **Registration failed** apparaîtra. Recommencez à l'étape 1 ci-dessus.

#### Initialisation d'un combiné au socle SN5147 :

- Maintenez enfoncé **PAGE/INTERCOM** sur le socle pendant environ cinq secondes, jusqu'à ce que le voyant de sonnerie visuelle s'allume. Relâchez **PAGE/INTERCOM**.  
Socle SN5147



- Déposez le combiné sur le chargeur. Le combiné affichera **Registering...** Please wait pour indiquer que le processus d'initialisation est en cours.



Vous entendez une tonalité de confirmation lorsque le processus d'initialisation est terminé. Ce processus pourrait prendre jusqu'à 60 secondes.

Si l'initialisation échoue, vous entendez une tonalité d'erreur et le combiné affichera **Registration failed**. Recommencez à partir de l'étape 1 ci-dessus.

#### Annulation de l'initialisation des combinés

Si vous souhaitez remplacer un combiné ou réattribuer le numéro de combiné désigné d'un combiné initialisé, vous devez annuler l'initialisation de tous les combinés, puis initialiser individuellement chaque combiné.

Si vous souhaitez initialiser un combiné sur un autre socle téléphonique, vous devez annuler l'initialisation tous les appareils, puis initialiser chaque combiné individuellement au socle téléphonique désiré.

#### Annuler l'initialisation de tous les combinés du socle SN5127/SN5147 :

- Maintenez enfoncée **PAGE** ou **PAGE/INTERCOM** du socle pendant environ cinq secondes, jusqu'à ce que le voyant de sonnerie visuelle s'allume sur le socle. Continuez de maintenir enfoncée **PAGE** ou **PAGE/INTERCOM** jusqu'à ce que le voyant de la sonnerie visuelle commence à clignoter. Relâchez **PAGE** ou **PAGE/INTERCOM**.

- Appuyez immédiatement de nouveau sur **PAGE** ou **PAGE/INTERCOM** lorsque le combiné continue de clignoter.

Vous entendrez une tonalité de confirmation lorsque le processus d'annulation de l'initialisation est terminé. Ce processus prendra environ 10 secondes.

Si l'annulation de l'initialisation échoue, vous devrez réinitialiser le système et réessayer. Pour réinitialiser, débranchez le fil téléphonique et le cordon d'alimentation du socle du téléphone. Puis, rebranchez-les.

#### Portée de fonctionnement

Ce téléphone sans fil utilise la capacité de puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et ce socle téléphonique ne peuvent communiquer que sur une portée de fréquences restreinte - qui peut varier selon l'emplacement du socle et du combiné, la météo et le plan des pièces de votre maison ou votre bureau.

Lorsque le combiné est hors de portée, celui-ci affichera alternativement **Hors de portée** ou **Pas d'alim au socle**.

S'il y a un appel alors que le combiné est hors de portée, il se peut qu'il ne sonne pas, ou s'il sonne, l'appel peut ne pas bien se connecter lorsque vous appuyez sur **TALK/FLASH**. Rapprochez-vous du socle, et appuyez sur **TALK/FLASH** pour répondre à l'appel.

Si le combiné se déplace hors de portée pendant une conversation, il peut y avoir des interférences. Pour améliorer la réception, rapprochez-vous du socle.

## Mode ECO

Cette technologie de conservation d'énergie réduit la consommation d'alimentation afin d'optimiser la performance de la pile.

Le mode ECO s'active automatiquement lorsque le combiné se synchronise avec le socle du téléphone.

## Entretien général du produit

**Prendre soin de votre téléphone**

Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées; vous devez donc le manipuler avec soin.

**Éviter de le manipuler rudement**

Déposez le combiné doucement. Conservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

**Éviter l'eau**

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

**Orages**

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

**Nettoyage de votre téléphone**

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

### Instructions de sécurité importantes

Lors de l'utilisation de votre équipement, des précautions de base doivent toujours être prises pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, y compris ce qui suit :

- Lire et comprendre les instructions.
- Suivez tous les avertissements et instructions indiqués sur le produit.
- Débranchez ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser ce produit près de l'eau. Par exemple, ne l'utilisez pas à côté d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'une baignoire ou d'une piscine, ou dans un sous-sol humide ou une douche.
- Ne placez pas ce produit sur une table, une étagère, un support ou d'autres surfaces instables.
- Évitez de placer le système téléphonique dans des endroits où la température est extrême, la lumière directe du soleil ou d'autres appareils électriques. Protégez votre téléphone de l'humidité, de la poussière, des liquides corrosifs et des vapeurs.
- Des fentes et des ouvertures à l'arrière ou au bas de la base du téléphone et du combiné sont prévues pour la ventilation. Pour les protéger contre la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant le produit sur une surface douce comme un lit, un canapé ou un tapis. Ce produit ne doit jamais être placé à proximité ou au-dessus d'un radiateur ou d'un registre de chaleur. Ce produit ne doit pas être placé dans un endroit où il n'y a pas de ventilation adéquate.

Cet équipement ne doit pas être utilisé avec les lignes partagées. Si vous avez un équipement de composition d'alarme spécialement câblé connecté à votre ligne téléphonique, assurez-vous que la connexion de cet équipement ne désactive pas votre équipement d'alarme. Si vous avez des questions sur ce qui désactivera l'équipement d'alarme, consultez votre fournisseur de service téléphonique ou un installateur qualifié.

Si cet équipement fonctionne mal, il doit être débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème ait été corrigé. Les réparations de cet équipement téléphonique ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou ses agents autorisés. Pour les procédures de réparation, suivez les instructions décrites dans la **Garantie limitée**.

Si cet équipement nuit au réseau téléphonique, le fournisseur de services téléphoniques peut interrompre temporairement votre service téléphonique. Le fournisseur de services téléphoniques est tenu de vous aviser avant d'interrompre le service. Si un préavis n'est pas possible, vous en serez avisé le plus tôt possible.

Vous aurez l'occasion de corriger le problème et le fournisseur de services téléphoniques est tenu de vous informer de votre droit de déposer une plainte auprès de la FCC. Votre fournisseur de services téléphoniques peut apporter des modifications à ses installations, à son équipement, à son fonctionnement ou à ses procédures qui pourraient affecter le bon fonctionnement de ce produit. Le fournisseur de services téléphoniques est tenu de vous aviser si de tels changements sont prévus.

Si cet appareil est équipé d'un combiné avec ou sans fil, il est compatible avec les aides auditives. Si ce produit a des emplacements de numérotation en mémoire, vous pouvez choisir de stocker les numéros de téléphone d'urgence (p. ex. police, pompiers, services médicaux) dans ces emplacements. Si vous stockez ou testez les numéros d'urgence, s'il vous plaît : Restez en ligne et expliquez brièvement la raison de l'appel avant de raccrocher. Effectuer de telles activités en dehors des heures de pointe, par exemple tôt le matin ou tard le soir.

- Ce produit ne doit être utilisé qu'à partir du type de source d'énergie indiqué sur l'étiquette de marquage. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique de votre maison ou de votre bureau, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité locale.
- Ne laissez rien reposer sur le cordon d'alimentation. Ne pas installer ce produit dans un endroit où l'on peut marcher sur le cordon.
- Ne jamais pousser des objets d'aucune sorte dans ce produit à travers les fentes de ventilation, car ils peuvent toucher des points de tension dangereux ou créer un court-circuit. Ne jamais renverser de liquide sur le produit.
- Pour réduire le risque d'électrocution, ne démontez pas ce produit, mais apportez-le à un centre de service autorisé et le retrait de parties de la base téléphonique ou du combiné autres que les portes d'accès spécifiées peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Un remontage incorrect peut provoquer une électrocution lors de l'utilisation ultérieure du produit.
- Ne surchargez pas les prises de courant et n'utilisez pas une rallonge.
- Débranchez ce produit de la prise murale et référez-vous à un centre de service autorisé dans les conditions suivantes :
  - Lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ou effiloché.
  - Si du liquide a été renversé sur le produit.
  - Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation. Ne réglez que les commandes qui sont couvertes par les instructions d'utilisation. Un réglage incorrect d'autres commandes peut entraîner des dommages et nécessite souvent un travail considérable de la part d'un technicien autorisé pour rétablir le fonctionnement normal du produit.
  - Si le produit est tombé et que la base téléphonique et/ou le combiné ont été endommagés.
  - Si le produit présente un changement distinct de performance.

14.Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage électrique. Il y a un risque à distance d'électrocution dû à la foudre.

- N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz à proximité de la fuite. Dans certaines circonstances, une étincelle peut se produire lorsque l'adaptateur est branché dans la prise de courant ou lorsque le combiné est remplacé dans son socle. Il s'agit d'un événement courant associé à la fermeture de tout circuit électrique. L'utilisateur ne doit pas brancher le téléphone dans une prise de courant et ne doit pas mettre un combiné chargé dans le socle si le téléphone est situé dans un environnement contenant des concentrations de gaz inflammables ou soutenant la flamme, à moins qu'il n'y ait une ventilation adéquate. Une étincelle dans un tel environnement pourrait créer un incendie ou une explosion. Ces environnements peuvent inclure : l'utilisation médicale de l'oxygène sans ventilation adéquate; les gaz industriels (solvants de nettoyage; vapeurs d'essence ; etc.); une fuite de gaz naturel; etc.
- Ne placez le combiné de votre téléphone à côté de votre oreille que lorsqu'il est en mode conversation normale.
- L'adaptateur secteur est destiné à être correctement orienté en position verticale ou au sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir la fiche en place si elle est branchée au plafond, sous la table ou dans une prise de courant d'armoie.
- Pour les équipements enfichables, la prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.
- MISE EN GARDE** : Utilisez uniquement les piles indiquées dans ce guide. Il peut y avoir un risque d'explosion si un mauvais type de batterie est utilisé pour le combiné. Utilisez uniquement les piles rechargeables fournies pour le combiné. Ne jetez pas les piles au feu. Elles peuvent exploser.
- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec ce produit. Une polarité ou une tension d'adaptateur incorrecte peut sérieusement endommager le produit. Adaptateur du chargeur : Sortie : 6 V CC @ 400 mA.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

**Déclaration d'exposition aux rayons RF**

Cet équipement est conforme à la partie 68 des règles de la FCC et aux exigences techniques adoptées par le Conseil administratif des équipements terminaux (ACTA). L'étiquette à l'arrière ou au bas de cet équipement contient, entre autres, un identificateur de produit dans le format US:AAAEQ###TXXXXXX. Cet identificateur doit être fourni à votre fournisseur de services téléphoniques sur demande. La fiche et la prise utilisées pour connecter cet équipement au câblage des locaux et au réseau téléphonique doivent être conformes aux règles applicables de la partie 68 et aux exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique conforme et une prise modulaire sont fournis avec ce produit. Il est conçu pour être connecté à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit normalement être utilisée pour la connexion à une seule ligne et une prise RJ14 pour deux lignes. Voir les instructions d'installation dans le manuel de l'utilisateur. Le numéro d'équivalence de sonnerie (REN) est utilisé pour déterminer combien d'appareils vous pouvez connecter à votre ligne téléphonique et les faire sonner lorsque vous êtes appelé. Le REN de ce produit est codé sous la forme des 6e et 7e caractères suivant les États-Unis : dans l'identificateur du produit (par exemple, si ## est 03, le REN est 0,3).

Dans la plupart des régions, mais pas toutes, la somme de tous les REN devrait être de cinq (5,0) ou moins. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre fournisseur de services téléphoniques. Cet équipement ne doit pas être utilisé avec les lignes partagées. Si vous avez un équipement de composition d'alarme spécialement câblé connecté à votre ligne téléphonique, assurez-vous que la connexion de cet équipement ne désactive pas votre équipement d'alarme. Si vous avez des questions sur ce qui désactivera l'équipement d'alarme, consultez votre fournisseur de service téléphonique ou un installateur qualifié.

Si cet équipement fonctionne mal, il doit être débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Les réparations de cet équipement téléphonique ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou ses agents autorisés. Pour les procédures de réparation, suivez les instructions de la Garantie limitée.

**Pile**

- N'utilisez que la pile fournie ou l'équivalent. Pour commander un remplacement, visitez notre site Web à www.vtechcanada.com ou composez le 1-800-267-7377.
- Ne jetez pas la pile dans un feu. Consultez les codes locaux de gestion des déchets pour connaître les instructions spéciales d'élimination.
- Ne pas ouvrir ou mutiler la pile. L'électrolyte libéré est corrosif et peut causer des brûlures ou des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte peut être toxique en cas d'ingestion.
- Faites attention lors de la manipulation des piles afin de ne pas créer un court-circuit avec des matériaux conducteurs.
- Ne charger la pile fournie avec ce produit que conformément aux instructions et limitations spécifiées dans ce guide.

**Précautions pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés**

Stimulateurs cardiaques (ne s'applique qu'aux stimulateurs cardiaques numériques sans fil) : Wireless Technology Research, LLC (WTR), une entité de recherche indépendante a dirigé une évaluation multidisciplinaire de l'interférence entre les dispositifs sans fil portables et les stimulateurs cardiaques implantés. Soutenu par la Food and Drug Administration des États-Unis, WTR recommande aux médecins de :

**Patients porteurs d'un stimulateur cardiaque**

- Les téléphones sans fil doivent être à au moins 15 cm du stimulateur cardiaque.
- NE PAS placer les téléphones sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, par exemple dans une poche de poitrine, lorsqu'il est allumé.
- Vous devriez utiliser le téléphone sans fil à l'oreille opposée au stimulateur cardiaque. L'évaluation de WTR n'a pas identifié de risque pour les spectateurs portant des stimulateurs cardiaques d'autres personnes utilisant des dispositifs sans fil.

Le fabricant de ce produit VTech (ci-après 'VTech'), valideur et détenteur d'une preuve d'achat garantie (ci-après, le "consommateur" ou "vous") que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le "produit"), tels que fournis par VTech dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les conditions énumérées dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

## Garantie limitée

**Que couvre cette garantie limitée?** Le fabricant de ce produit VTech (ci-après 'VTech'), valideur et détenteur d'une preuve d'achat garantie (ci-après, le "consommateur" ou "vous") que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le "produit"), tels que fournis par VTech dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les conditions énumérées dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

**Que fera VTECH si le produit s'avère défectueux (ci-après, le "produit défectueux"), dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie?**

Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTech réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTech, sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrions utiliser des pièces neuves ou remises à neuf. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrions le faire avec un produit neuf ou remis à neuf possédant des caractéristiques similaires. VTech retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ trente (30) jours.

**Quelle est la durée de la période de garantie limitée?**

Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

**Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?** Cette garantie limitée ne couvre pas :

- Les produits soumis à une mauvaise utilisation, un accident, un transport ou tout autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide; ou
- Les produits endommagés à la suite d'une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTech;

**À propos des téléphones sans fil**

- Confidentialité** : Les mêmes caractéristiques qui constituent des avantages pour les téléphones sans fil affichent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre le combiné sans fil et le socle par le biais d'ondes radio; il y a donc la possibilité que vos conversations téléphoniques sans fil soient interceptées par des équipements de réception radio se trouvant dans la portée du combiné sans fil. Pour cette raison, vous ne devez pas percevoir les communications téléphoniques sans fil comme étant aussi confidentielles que celles des téléphones à cordon.
- Alimentation électrique** : Le socle de ce téléphone sans fil doit être branché à une prise électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne pourront pas être effectués du combiné sans fil si le socle est débranché ou mis hors tension ou si le courant est coupé.

- Possibilité d'interférences aux téléviseurs** : Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et aux magnétoscopes. Pour réduire ou prévenir de telles interférences, ne placez pas le socle du téléphone sans fil près ou sur un téléviseur ou magnétoscope. S'il y a présence de parasites, il est conseillé d'éloigner le téléphone sans fil du téléviseur ou du magnétoscope afin de réduire possiblement les interférences.

- Piles rechargeables** : Faites attention en manipulant les piles afin de ne pas créer un court-circuit avec des matériaux conducteurs tels que les bagues, les bracelets et les clés. La pile ou le conducteur peut surchauffer et causer des dommages. Respecter la polarité entre la pile et le chargeur de la pile.
- Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel (NiMH)** : Jetez ces piles de manière écologique et sécuritaire. Ne pas les brûler ni les percer. Comme les autres piles de ce type, si elles sont brûlées ou percées, elles pourraient dégager une matière toxique qui peut causer des blessures corporelles.

**Le sceau RBRC<sup>MD</sup>**



Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC<sup>MD</sup> sur les piles à l'hydrure métallique de nickel signifie que VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme

industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme RBRC<sup>MD</sup> propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles à l'hydrure métallique de nickel usées qui sont jetées dans les rebuts domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines provinces ou certains états.

En participant au programme RBRC<sup>MD</sup>, VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter la pile chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles à l'hydrure métallique de nickel et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le **1-800-8 BATTERY<sup>MC</sup>**. La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

RBRC<sup>MD</sup> et 1-800-8 BATTERY<sup>MC</sup> sont des marques de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

AVERTISSEMENT : Tout changement ou modification de cet équipement non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré. La confidentialité des communications peut ne pas être assurée lors de l'utilisation de ce téléphone.

### Réglementation de la FCC, ACTA et I.C.

**Article 15 de la FCC**

REMARQUE : Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

AVERTISSEMENT : Tout changement ou modification de cet équipement non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré. La confidentialité des communications peut ne pas être assurée lors de l'utilisation de ce téléphone.

Spécifications techniques	
Contrôle des fréquences	Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal
Fréquences de transmission	1921.536-1928.448 MHz
Canaux	5
Portée nominale efficace	Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.
Alimentation requise	Combiné <span> </span> : 3 piles "AAA" au Ni-MH de 1,2 V 500 mAh <p>Chargeur<span> </span>: 6 V CC @ 400 mA</p>
Mémoire	Répertoire téléphonique <span> </span> : <p>50 adresses mémoire<span> </span>: jusqu'à 30 chiffres et 15 caractères</p> <p>Répertoire des données de l'afficheur<span> </span>: <p>50 adresses mémoire; jusqu'à 24 chiffres et 15 caractères</p> <p>Bloquer d'appels intelligent du combiné<span> </span>: 1,000 entrées</p></p>

Audio Assist<sup>MD</sup> est une marque de commerce de Advanced American Telephones.



Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.
© 2019 VTech Technologies Canada Ltd.
Tous droits réservés. 02/19. SN5107-X\_CA\_CIB\_V2.0

